FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 148
Enu. 29

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 148 — S. District No. 34 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 29 — {in / dans} Port Daniel East — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par François P. Deraiche — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIR	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions.)	State whether person is employed in wooden mill, "lath mill," "shingle mill," "stave mill," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at all other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, generally by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Out of insurance in case of war.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 16 years of age at College, School or University.	Blind.	Deaf and dumb.
Numéros dans l'ordre des visites.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMI	
Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner si la personne est employée dans un moulin à bois, dans un "lath mill," "shingle mill," "stave mill," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois supplémentaires.	Taux du gain par heure en général, à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cas de guerre.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de cinq ans dans un collège, une école ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
70	74	Langlois Theodore	Port Daniel	M	Son	S	Oct	1898	12	Province Quebec			French	Canadian	R. Catholic																	10	yes	yes	Fr			
		" Jacobdag	" "	M	Son	S	Sept	1901	9	" "			French	Canadian	R. Catholic																	10	yes	yes	Fr			
		" Rafael	" "	M	Son	S	Janv	1905	6	" "			French	Canadian	R. Catholic																		yes	no	Fr			
		" Marie Alphonsine	" "	F	Daughter	S	July	1908	2	" "			French	Canadian	R. Catholic																		—	—	Fr			
		" Marie Matilda	" "	F	Daughter	S	June	1878	32	" "			French	Canadian	R. Catholic																							
71	79	Langlois Mondat	" "	M	Head	M	April	1843	69	" "			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-100	100	100	yes												120	no	Fr			
		" Adelaine	" "	F	wife	M	March	1848	63	" "			French	Canadian	R. Catholic	None																120	no	Fr			
		Grenier Jean Baptiste	" "	M	Adopted	S	Jan	1888	23	" "			French	Canadian	R. Catholic	Laborer	11-9-50	no	yes		Rail Road	28	27 60		175							yes	yes	Fr			
72	80	Langlois Prosphile	" "	M	Head	M	March	1883	28	" "			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	6-0-100	no	yes				6		100							yes	yes	Fr			
		" Elizabeth	" "	F	Wife	M	Jan	1889	22	" "			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	Fr			
73	81	Langlois Peter Dre	" "	M	Head	M	Oct	1841	69	" "			French	Canadian	R. Catholic	Farmer R.	Land															yes	yes	Fr			
		" Victoire	" "	F	Wife	M	June	1845	66	" "			French	Canadian	R. Catholic	none																yes	yes	Fr			
		" Eugenie	" "	F	Daughter	S	Nov	1874	36	" "			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	Fr			
		" John	" "	M	Son	S	Aug	1876	34	" "			French	Canadian	R. Catholic	Farmer Driver	Fisherman	no	yes	yes			4	50		200						yes	yes	Fr			
		" Exodiste	" "	F	Daughter	S	March	1879	32	" "			French	Canadian	R. Catholic	Modiste	7-0-86	no	no	yes	Shop	52	52 60		100							yes	yes	Fr			
74	82	Rancey Germain	" "	M	Head	M	Dec	1878	62	" "			French	Canadian	R. Catholic	Farmer Blacksmith	Blacksmith	no	no	yes			15	60		150						120	no	Fr			
		" Josette	" "	F	Wife	M	Aug	1874	36	" "			French	Canadian	R. Catholic	none																no	no	Fr			
		" Joseph	" "	M	Son	S	Sept	1894	26	" "			French	Canadian	R. Catholic	Farmer Laborer	Laborer	no	yes	yes	Lumber Camp	24	20	60	53	172						yes	yes	Fr			
		" Pierre Jules	" "	M	Son	S	Aug	1902	8	" "			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	Fr			
		" George Louis	" "	M	Son	S	Apl	1893	18	" "			French	Canadian	R. Catholic																	10	yes	yes	Fr			
		" Josephte Emma	" "	F	Son	S	Feb	1901	3	" "			French	Canadian	R. Catholic																	10	yes	yes	Fr			
		" Oscar Omer	" "	M	Son	S	July	1901	9	" "			French	Canadian	R. Catholic																		no	no	Fr			
		Langlois Marie Diana	" "	F	Adopted	S	July	1905	5	" "			French	Canada	R. Catholic																							
75	83	Grenier Laurent	" "	M	Head	M	Dec	1877	33	" "			French	Canadian	R. Catholic	2 Farmer	Fisherman	no	no	yes			21	60		125						yes	yes	Fr			
		" Marie Anne	" "	F	Wife	M	Sept	1886	24	" "			French	Canadian	R. Catholic	none																yes	yes	Fr			
		" Marie Juliette	" "	F	Daughter	S	May	1901	2	" "			French	Canadian	R. Catholic																		—	—	Fr			
		" Regina Delia	" "	F	Daughter	S	June	1910	1	" "			French	Canada	R. Catholic																							
76	84	Gougeon Uriel	" "	M	Head	S	Nov	1878	32	" "			French	Canadian	R. Catholic	Merchant Retail	Retail 10-0-200	no	yes			52	80		300							yes	yes	Fr			
77	85	Mr. Simon Andre	" "	M	Head	M	nov	1873	37	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic	2 Farmer	Fisherman	no	no	no			4	60		100						no	no	Fr & E			
		" Louise	" "	F	wife	M	March	1864	47	" "			French	Canadian	R. Catholic	none																no	no	Fr			
		" Lucia	" "	F	Daughter	S	Aug	1887	23	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	Fr			
		" Hyacinthe	" "	M	Son	S	Aug	1889	21	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	Fr			
		" Andre	" "	M	Son	S	Oct	1891	19	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	Fr			
		" Rachel	" "	F	Daughter	S	Dec	1893	17	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	Fr			
		" Marie Louise	" "	F	Daughter	S	Feb	1896	15	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	Fr			
		" Joseph	" "	M	Son	S	March	1898	13	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																	180	yes	yes	Fr			
		" Celina	" "	F	Daughter	S	Jan	1900	11	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																	10	yes	yes	Fr			
		" Cecilia	" "	F	Daughter	S	May	1903	9	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																	10	yes	yes	Fr			
		" Donna	" "	F	Daughter	S	Oct	1905	5	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																	120	no	Fr			
78	86	Mr. Simon Simon	" "	M	Head	M	Oct	1837	27	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic	Laborer				yes	Rail Road	52	60		375							yes	yes	Fr			
		" Marie Adel	" "	F	Wife	M	nov	1898	22	" "			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	Fr			
		" Joseph Almas	" "	M	Son	S	Mars	1910	1	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																	—	—	—			
		Deraiche Martha	" "	F	Jno's mother	W	nov	1834	76	" "			French	Canadian	R. Catholic																	120	no	Fr			
79	87	Mr. Simon George Louis	" "	M	Head	M	Nov	1877	33	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic	Fr Builder	Jon Builder	no	no	no	Shop											yes	yes	Fr			
		" Marie Louise	" "	F	Wife	M	Dec	1871	39	" "			French	Canadian	R. Catholic	none																yes	yes	Fr			
		" Jane Louise	" "	F	Daughter	S	Feb	1889	22	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic	Grocer	3-2-51	yes				42		36		140						yes	yes	Fr			
		" John Edward	" "	M	Son	S	June	1891	19	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic	none Farm	0-0-01		yes													yes	yes	Fr			
		" Augustus	" "	M	Son	S	Nov	1892	18	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic		0-0-01		yes													yes	yes	Fr			
		" Clarence	" "	M	Daughter	S	Oct	1894	16	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	Fr			
		" Marie Bertha	" "	F	Daughter	S	nov	1897	13	" "			Scotch	Canadian	R. Catholic																	180	yes	yes	Fr			

50 — 99